

大公園靈糧堂日程表 BOLGPC Meeting Schedule

日期 Date	聚會 Meeting	時間 Time	地點 Location	聯絡人 Contact
日 Sun	英文歡慶 English Celebration	09:15-10:45	2 F	辦公室 Office 949-600-7780
	華語歡慶 Chinese Celebration	11:15-12:45		
	華語成人主日學	09:30-10:45	R201	張牧師 / Peter Cho
	英語青年主日學 English Youth Sunday School	11:00-12:30	R110	Ken Wu 714-495-9988
	英語兒童主日學 English Children Sunday School	9:15-10:50	R203/207/208	Annie Lai 949-943-7415
	詩班練唱 Choir	13:15-14:30	R110	Lily Tu 949-887-2164
	主日小組 Sunday Cell	13:30-15:00	R102	徐英惠 714-600-0909
	親密之旅小組	14:00-15:30	R106	Robert Tseng 949-439-9414
	英語夫婦小組 English Young Couples	11:30-12:30	R204/ R205	Richard Loon 949-501-6288 Emily Loon 949-266-7003
二 Tue	媽媽學堂 Mom-In-Touch	10:30-12:30	R201/ 師母家	Connie Cho 949-733-3300
三 Wed	長輩小組 Senior Group	10:30	陳媽媽家	涂和生 949-887-2966
四 Thu	英語會話班(上午) English Conversation Class	09:15-12:15	2 F	辦公室 Office 949-600-7780
	靈糧小組 BOL Cell	10:00	R206	Grace Hsu 909-210-7516
五 Fri	英語大專 English College Group	20:00-22:00	1F	Jack Ho / Joyce Lee
	英語青少年 English Youth	20:00-22:00		Ken Wu 714-495-9988
	華語大專/社青小組 Mandarin College & Career Cell	20:00-22:00		April Sun 312-678-9502 Esther Chang 714-673-1364
	謙卑家庭小組 Meek Cell	19:30-21:30	2F	陳素宜 949-351-8989
	活水小組 Living Water Cell	19:30-21:30		Peter Cho 949-733-8800
	得勝小組 Victory Cell	19:30-22:00		Helen Lo 949-295-6746
	流奶與蜜小組 Flowing Milk & Honey Cell	19:30-22:00		Paul Lee 949-383-0411
	果子小組 Fruit Cell	19:30-22:00		Howard Chen 949-379-4880
AWANA	19:30-21:15	Ken Wu 714-495-9988 Annie Lai 949-943-7415		
六 Sat	健行小組 Hiking Group	8:00	-	Helen Lo 949-295-6746
	英語社青 English Young Adult	19:00-22:00	張師母家	Daniel Chang 714-262-6963
Sun	靈糧中文學校 BOL Chinese School	13:30-16:15	2 F	Olivia Lu 626-688-1051



2020/5/03

耶穌進前來，對他們說：「天上地下所有的權柄都賜給我了。所以，你們要去，使萬民作我的門徒，奉父、子、聖靈的名給他們施洗，凡我所吩咐你們的，都教訓他們遵守，我就常與你們同在，直到世界的末了。」《馬太福音 28:18-20》

Then Jesus came to them and said, "All authority in heaven and on earth has been given to me. Therefore go and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, and teaching them to obey everything I have commanded you. And surely I am with you always, to the very end of the age." [Matt 28:18-20, NIV]

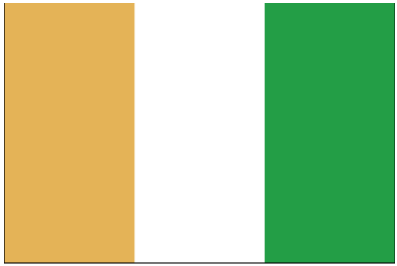



5/03 主日崇拜 Sunday Worship

今日信息 Message: Pastor Joseph Chang

普世宣教 (科特迪瓦 / 象牙海岸)

Worlds Mission (Cote d'Ivoire)

		
主要宗教	Muslim	
基督教	33.64 %	

The country has been essentially divided between Muslim north and multi-faith but predominantly Christian south. Although peace is established and the nation is moving forward, the loss of life, of infrastructure and of confidence in Côte d'Ivoire's fundamental unity will leave scars on the nation's psyche. Pray for political leaders who are visionary, non-partisan, free of corruption and able to boldly take the nation forward and past this unfortunate episode in Côte d'Ivoire's history. Pray also for a satisfactory solution to the remaining challenge – how to handle the millions of immigrants from neighboring countries, a problem at the core of the conflict of 2002-2007.

科特迪瓦的北部是以穆斯林為主，南部則是許多其他信仰，但是以基督教為主。儘管國家目前處於和平狀態，並向前邁進，但內戰之後生命的喪失，基礎設施的破壞，以及科特迪瓦是否能夠維持統一，都在人民的心靈中留下傷疤。為科特迪瓦禱告，求神為他們帶來有遠見、無黨派、沒有腐敗、能夠大膽地使國家前進、並超越歷史上不幸事件的政治領導人，並為 2002-2007 年內戰期間產生的核心問題禱告，求神賜下幫助，讓他們知道如何處理從鄰國移入的數百萬移民。

ANNOUNCEMENTS 報告事項

1. The Church has Online lectures arranged by Mom-In-Touch co-workers. The speaker Dorothy Yeh, a clinic psychologist will give a lecture "Don't let your past become your present and future part I, II". Please join us through Zoom meeting. Time : 5/5 (Tue), 5/19 (Tue) 10: 30am ~ 12: 00pm.

Join Zoom meeting ID: 949-600-7780. Password: JesusIsGod.

由媽媽班同工策畫的線上專題演講，特別邀請專業心理治療師 Dorothy Yeh 主講 “不要讓你的過去，成為你的現在和未來 (上) (下)”，時間 5/5(二)、5/19(二) 上午 10:30~12:00，歡迎有興趣的弟兄姊妹登入教會 Zoom 一同參加。

登入 Zoom ID: 949-600-7780. 密碼 Password: JesusIsGod.

2. Next Sunday (5/10) is Mother's Day, we will have separate worships of English on 9:15 am and of Mandarin on 11:15 pm.

下個主日(5/10)是母親節，我們還是分兩堂崇拜，英文 9:15 am 開始，中文 11:15 am 開始。

3. We will hold a church wide Zoom Mother's Day Celebration to honor our mothers and grandmothers. It is scheduled on 12:45-13:00, 5/10 (Sunday). You are welcome to join the meeting right after the Mandarin service to have a pre-celebration chat with other families. We will have 10 minutes of church wide celebration, and then each family has 5 minutes to present your hugs/flowers/meals or whatever on your wish list to your own wonderful mother.

Join Zoom meeting ID: 949-600-7780. Password: JesusIsGod.

我們將舉行全教會的 Zoom 母親節慶祝活動。時間是 5/10 (日) 12:45-13:00，中文崇拜後，你就可以登入 Zoom Meeting 和其他的家庭有慶祝活動前的見面聊天。活動中，我們將有 10 分鐘的全教會慶祝活動，然後每一個家庭有 5 分鐘的時間給你們最棒的母親擁抱/花朵/食物，或是任何你希望表達感謝媽媽的方式或舉動。

登入 Zoom ID: 949-600-7780. 密碼 Password: JesusIsGod.

THANKSGIVING & PRAYER / 感謝與代禱

1. Praise to the Lord !!! The church CUP was smoothly passed on 4/22 Irvine City Zoning Administration Meeting (1:30 pm hearing starts, 1:48 pm CUP passes). We are now entering a new stage! Pray for God to bless our architects in DRA to do the construction documents pleasing to God's heart. Please also pray for the selection of the contractor.

感謝讚美主!!! 教會新堂 CUP 已於 4/22 爾灣市議會聽證很快的、順利地通過 (1:30pm 聽證會開始, 1:48pm CUP 通過)。教會將要進入一個新的階段, 新的開展! 求神 繼續與建築師同在, 幫助 DRA 團隊繪製最符合 神心意的施工平面圖。請為建築師施工圖的製作、以及建築承包商的選擇守望禱告, 懇求主的主導與帶領!

2. Pray for the safety of our brothers and sisters during this pandemic. Let's ask the Lord to pour out his love on all of us and keep us from fear or panic. May the Holy Spirit guide us in doing all things to strengthen the church family and to glorify his name.

為教會守望禱告: 特別在這病毒疫情期間, 求主保守每一位弟兄姊妹和家人的平安, 求聖靈以主的愛澆灌我們, 成為我們生活和服事主的動力, 使我們也能彼此確實的相愛, 見證出我們是主的門徒! 也求主來覆庇大公園靈糧堂, 有主大能的堅固, 在我們當中復興祂的作為, 使我們征戰得勝!

3. The COVID-19 virus has kept us all at home, convinced that the Lord has His good intentions. Parents are particularly encouraged to use this opportunity to lead the whole family together in a prayer altar with families every day, draw close to God, share God's words, and pray for the epidemic, the sickness, the shortage of medical resources, we know that God's power is over the whole world.

疫情使我們都留在家, 深信主有祂的美意。特別鼓勵父母們, 用這樣的機會, 每一天帶領全家一起有家庭的禱告祭壇, 親近 神, 分享神的話, 並為疫情、病患、醫療資源的短缺、為國家, 來守望禱告, 成為神國度的禱告大軍!

Financial report 財務報告

	Budgeted weekly Income 每週預算奉獻	Last Week Income 上週奉獻	Actual Bank Balance 04-30-2020 銀行現有存款
General Fund 經常費基金	\$9,400	\$6,400	\$121,100
Building Fund 建堂基金		\$1,380	(\$245,996)
Church Plant Fund 植堂基金			\$190,366
Total Bank Balance 銀行現有存款總合			\$65,470

Building Fund Status - 2 Faraday 建堂基金	
Inception To Date 累積總額	
Building Purchased 購堂費用	(\$6,425,000)
Escrow Closing Cost 契約費用	(\$22,767)
CUP & Other Expenses 政府申請及其他費用	(\$43,295)
Construction Cost 建築費用	(\$122,388)
Monthly Mortgage Interest 累積每月貸款利息	(\$321,754)
Property Tax 財產稅	(\$30,519)
Monthly Allocation from General Fund 累積每月從經常費基金轉入	\$207,000
IPD Rent 累積房租收入	\$243,697
Fund Received 已收奉獻款	\$2,330,374
Equity from Sale of 9943 Muirlands Building 賣屋收入	\$385,862
Loan from Members 會友貸款	\$197,000
Loan from Bank 銀行貸款	\$3,355,794
Cash in Bank 銀行現金	(\$245,996)
Fund Pledged 認獻尚未收到	\$345,145
Fund Balance 預期總數	\$99,149